



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.7.2001  
COM(2001) 396 τελικό

2001/0157 (ACC)

Πρόταση

### ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Εσθονίας όσον αφορά τα προϊόντα της αλιείας, υπό μορφή πρόσθετου πρωτοκόλλου που συμπληρώνει την ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

## **ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

Στις 29 Μαΐου 2000, το Συμβούλιο ενέκρινε την εντολή διαπραγματεύσεων για την Επιτροπή ώστε να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις συνδεδεμένες ΧΚΑΕ, συμπεριλαμβανομένης της Δημοκρατίας της Εσθονίας, προκειμένου να καθορίσουν αμοιβαίες δασμολογικές παραχωρήσεις στον τομέα της αλιείας. Κατά συνέπεια, στις 20 Οκτωβρίου και στις 21 Νοεμβρίου 2000 έλαβαν χώρα διαπραγματεύσεις για να ολοκληρωθούν αυτές οι διμερείς παραχωρήσεις. Οι λεπτομέρειες των διμερών παραχωρήσεων περιλαμβάνονται στα συμφωνηθέντα πρακτικά που υπογράφηκαν εξ ονόματος της Επιτροπής και των αρχών της Εσθονίας στις 21 Νοεμβρίου 2000. Τα δύο μέρη συμφώνησαν σχετικά με τον τρόπο σταδιακής και αμοιβαίας ελευθέρωσης του εμπορίου για τα ψάρια και όλα τα προϊόντα της αλιείας.

Η συμφωνία αναφέρει ότι η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Εσθονίας αποφασίζουν, από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας, να ελευθερώσουν πλήρως τις συναλλαγές για όλα τα προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα VI της ευρωπαϊκής συμφωνίας και να εφαρμόσουν, ενδεχομένως, άλλες παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας. Η Κοινότητα και η Εσθονία συμφωνούν επίσης να εφαρμόσουν, από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος αυτής της συμφωνίας, μείωση κατά ένα τρίτο των τελωνειακών δασμών που εφαρμόζονται στα ψάρια και στα προϊόντα της αλιείας. Το επόμενο έτος θα εφαρμοστεί νέα μείωση ενός τρίτου. Δύο χρόνια μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, θα ελευθερωθούν πλήρως οι συναλλαγές για όλα τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θεωρούν ότι τα αποτελέσματα των τεχνικών διαπραγματεύσεων αποτελούν ισόρροπη και αποδεκτή βάση για την πλήρη και σταδιακή ελευθέρωση των συναλλαγών, κατά απλό διοικητικό τρόπο, χωρίς καμία εξαίρεση, μεταξύ της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Η παρούσα πρόταση είναι η πρώτη μιας σειράς επτά προτάσεων για τις οποίες καλείται το Συμβούλιο να αποφασίσει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Παρουσιάζονται χωριστά δεδομένου ότι το περιεχόμενό τους δεν είναι παρόμοιο παρόλο που όλες εντάσσονται στις ίδιες αρχές σταδιακής ελευθέρωσης του εμπορίου για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας. Επιπλέον, δεν θα ακολουθήσουν όλες το ίδιο χρονοδιάγραμμα, εφόσον η έναρξη ισχύος κάθε πρωτοκόλλου, που θα καθοριστεί κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας, θα εξαρτηθεί από εσωτερικές διοικητικές διαδικασίες κάθε μέρους.

Με βάση τα ανωτέρω, το Συμβούλιο καλείται να εγκρίνει την παρούσα απόφαση για την προσθήκη πρωτοκόλλου, όσον αφορά τις εμπορικές παραχωρήσεις στον αλιευτικό τομέα, στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Δημοκρατία της Εσθονίας.

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Εσθονίας όσον αφορά τα προϊόντα της αλιείας, υπό μορφή πρόσθετου πρωτοκόλλου που συμπληρώνει την ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2, πρώτη υπο-παράγραφος, πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι σκόπιμο να συμπληρωθεί, με πρόσθετο πρωτόκολλο, η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου<sup>1</sup>, ώστε να προβλεφθούν προτιμησιακοί όροι για την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Δημοκρατίας της Εσθονίας, και στη Δημοκρατία της Εσθονίας ορισμένων ψαριών και προϊόντων της αλιείας καταγωγής Κοινότητας·
- (2) Για το σκοπό αυτό, πρέπει να προστεθεί στην εν λόγω ευρωπαϊκή συμφωνία νέο πρωτόκολλο που καθορίζει εμπορικές ρυθμίσεις για ορισμένα ψάρια και προϊόντα της αλιείας·
- (3) Πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία υπό μορφή πρωτοκόλλου,

**ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:**

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Εσθονίας υπό μορφή πρόσθετου πρωτοκόλλου, όσον αφορά τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας, που συμπληρώνει την ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 68 της 9.3.1998, σ. 1.

Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφή πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

### *Άρθρο 2*

Από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα παραρτήματα Ι και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2178/95<sup>2</sup> του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 921/96<sup>3</sup> του Συμβουλίου, παύουν να ισχύουν.

### *Άρθρο 3*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*

---

<sup>2</sup> ΕΕ L 223 της 20.9.1995, σ. 1.

<sup>3</sup> ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 1.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

**ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

**ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,**

**ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ**

**ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΠΡΟΣΘΕΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ**

**ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΘΙΔΡΥΣΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ**

**ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ,**

**ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,**

**ΑΦΕΤΕΡΟΥ**

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ  
ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΓΙΑ  
ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΨΑΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, στο εξής καλούμενη «Κοινότητα», αφενός, και

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ, αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΟΤΙ η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, εφεξής καλούμενη «ευρωπαϊκή συμφωνία», υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 12 Ιουνίου 1995 και τέθηκε σε ισχύ τον Φεβρουάριο 1998·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΟΤΙ διεξήχθησαν και ολοκληρώθηκαν επιτυχώς τεχνικές διαπραγματεύσεις με βάση το άρθρο 19 παράγραφος 4 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Εσθονίας για την παροχή αμοιβαίων δασμολογικών παραχωρήσεων στον αλιευτικό τομέα·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΟΤΙ οι παραχωρήσεις που αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγματεύσεων στον τομέα της αλιείας, θα επηρεάσουν τις διμερείς παραχωρήσεις που χορηγήθηκαν στον πλαίσιο της συμφωνίας, η οποία πρέπει επομένως να τροποποιηθεί με πρωτόκολλο για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της συμφωνίας·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΟΤΙ η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Εσθονίας συμφωνούν επίσης σχετικά με τον διοικητικά απλό τρόπο σταδιακής εφαρμογής των συμφωνηθέντων δασμολογικών παραχωρήσεων το ταχύτερο δυνατό·

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ να εφαρμόσουν τις συμφωνηθείσες δασμολογικές παραχωρήσεις ενόψει της πλήρους ελευθέρωσης του εμπορίου για όλα τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας:

#### *Άρθρο 1*

Τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, που αντικαθιστά και ανακαλεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 21 της ευρωπαϊκής συμφωνίας. Τα προϊόντα της αλιείας καλύπτουν τα προϊόντα που αλιεύονται στην ανοικτή θάλασσα ή σε εσωτερικά ύδατα και τα προϊόντα της υδατοκαλλιέργειας που απαριθμούνται κατωτέρω:

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή των εμπορευμάτων                                                                                                                                                                                                            |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| α) 0301    | Ψάρια ζωντανά                                                                                                                                                                                                                         |
| 0302       | Ψάρια νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με εξαίρεση τα φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών της κλάσης 0304                                                                                                                                    |
| 0303       | Ψάρια κατεψυγμένα, με εξαίρεση τα φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών της κλάσης αριθ. 0304                                                                                                                                                  |
| 0304       | Φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών (έστω και αλεσμένα), νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα                                                                                                                                        |
| β) 0305    | Ψάρια αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· ψάρια καπνιστά, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος· αλεύρια, σκόνης και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) ψαριών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| γ) 0306    | Μαλακόστρακα, έστω και χωρίς το όστρακό τους, ζωντανά, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη μαλακόστρακα με το όστρακό τους, βρασμένα σε νερό ή ατμό, έστω και διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) ψαριών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων                                                   |
| 0307       | Μαλάκια, έστω και χωρισμένα από το κοχύλι τους, ζωντανά, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· ασπόνδυλα υδρόβια, άλλα από τα μαλακόστρακα και τα μαλάκια, ζωντανά, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) ασπόνδυλων υδρόβιων άλλων από τα μαλακόστρακα, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων |
| δ)         | Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· ζώα μη ζωντανά των κεφαλαίων 1 έως 3, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου :                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0511 91 10 | - Άλλα:<br>-- Προϊόντα από ψάρια ή μαλακόστρακα, μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια· ζώα μη ζωντανά του κεφαλαίου 3 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 0511 91 90 | --- Κατάλοιπα ψαριών<br>--- Άλλα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ε) 1604    | Παρασκευασμένα ή διατηρημένα ψάρια· χαβιάρι και τα υποκατάστατα αυτού που παρασκευάζονται από αυγά ψαριού                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| στ) 1605   | Μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ζ)         | Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια αράπικο σιμιγδάλι (κουσκους), έστω και παρασκευασμένο:                                                                                                                                                                                                                 |
| 1902 20    | - Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1902 20 10 | - Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα) :<br>-- Που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 20% ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια                                                                                                                                                                                                                                                              |

|            |                                                                                                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| η)         | Αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια ή μαλακόστρακα, μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου· ινώδη κατάλοιπα ξιγκιών : |
| 2301 20 00 | - Αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από ψάρια ή μαλακόστρακα, μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια                                                                                               |

## *Άρθρο 2*

Από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας, τα μέρη αποφασίζουν να ελευθερώσουν πλήρως τις συναλλαγές για όλα τα προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα VI της ευρωπαϊκής συμφωνίας και να εφαρμόσουν, ενδεχομένως, άλλες παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας. Από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη μειώνουν κατά το ένα τρίτο τους τελωνειακούς δασμούς που εφαρμόζουν η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Εσθονίας αντίστοιχα σε όλα τα υπόλοιπα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Ένα χρόνο μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη μειώνουν εκ νέου κατά ένα τρίτο τους τελωνειακούς δασμούς που εφαρμόζονταν κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Δύο χρόνια μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, ή κατόπιν προηγούμενης κοινής συμφωνίας, ελευθερώνονται πλήρως οι συναλλαγές για όλα τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας. Οποιαδήποτε τέτοια συμφωνία για την προηγούμενη πλήρη ελευθέρωση των συναλλαγών για τα ψάρια και όλα τα προϊόντα της αλιείας, εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 του παρόντος πρωτοκόλλου.

## *Άρθρο 3*

Ο υπολογισμός των μειώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, γίνεται με βάση τις κοινές μαθηματικές αρχές λαμβανομένων υπόψη των εξής:

- α) για όλα τα στοιχεία κάτω του 50 (συμπεριλαμβανομένου) μετά το δεκαδικό σημείο, γίνεται στρογγυλοποίηση προς τα κάτω στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό·
- β) για όλα τα στοιχεία άνω του 50 μετά το δεκαδικό σημείο, γίνεται στρογγυλοποίηση προς τα πάνω στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό·
- γ) όλοι οι δασμοί κάτω του 2% καθορίζονται αυτομάτως σε 0% από τα δύο μέρη. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με αυτές τις περιπτώσεις όταν ισχύουν οι ανωτέρω αρχές·

#### *Άρθρο 4*

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών τους.

#### *Άρθρο 5*

Το παρόν πρωτόκολλο μπορεί να τροποποιηθεί με απόφαση του συμβουλίου σύνδεσης.

## **ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ**

### **1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ**

Πρόταση σχετικά με την προσθήκη πρωτοκόλλου στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Εσθονία για την εφαρμογή συμφωνίας σχετικά με τις παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας. Αυτές οι παραχωρήσεις συμφωνήθηκαν και θα εφαρμοστούν για περίοδο τριών ετών, με απώτερο στόχο την πλήρη ελευθέρωση των συναλλαγών των εν λόγω προϊόντων.

### **2. ΣΧΕΤΙΚΑ ΚΟΝΔΥΛΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

Κεφάλαιο 12, άρθρο 120

### **3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

Άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

### **4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

#### **4.1 Γενικός στόχος**

Πλήρης ελευθέρωση των συναλλαγών για τα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας σε προετοιμασία της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

### **5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ/ΕΣΟΔΩΝ**

#### **5.3 Είδος των εσόδων**

Εισαγωγικοί δασμοί

### **6. ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ/ΕΣΟΔΩΝ**

– Επιφέρει η προτεινόμενη δράση μεταβολή του ύψους των εσόδων; Εάν ναι, τι είδους είναι η μεταβολή και τι μορφής έσοδα αναμένονται;

Η προτεινόμενη δράση θα προκαλέσει μείωση των εισαγωγικών δασμών που επιβάλλονται στα ψάρια και στα προϊόντα της αλιείας καταγωγής Δημοκρατίας της Εσθονίας.

## 7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

### 7.1 Τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της δράσης (σχέση μεταξύ κόστους ανά μονάδα και συνολικού κόστους)

Το κόστος της δράσης στηρίχτηκε στις συναλλαγές του 1998, 1999 και 2000. Λόγω των απρόβλεπτων επιπέδων του εμπορίου και της διακύμανσης των συντελεστών του δασμού που εφαρμόζεται στα εν λόγω προϊόντα, χρησιμοποιήθηκε μέσο επίπεδο δασμού 12% για να υπολογιστεί ο δασμός που είχε επιβληθεί το 1998, 1999 και 2000. Οι εισαγωγικοί δασμοί που επιβλήθηκαν το 1999 έδειξαν αύξηση περίπου 25% σε σχέση με το 1998· οι δασμοί που επιβλήθηκαν το 2000 έδειξαν αύξηση περίπου 7% σε σχέση με το 1999· επομένως χρησιμοποιήθηκε μέση αύξηση 9% του επιπέδου του δασμού για τον υπολογισμό των προβλεπομένων εισαγωγικών δασμών. Εν συνεχεία αυτό το στοιχείο μειώθηκε κατά το ένα τρίτο για το έτος ένα και για περαιτέρω ένα τρίτο για το έτος δύο.

Επειδή, όπως αναμένεται, αυτές οι ρυθμίσεις θα αρχίσουν να ισχύουν κατά τη διάρκεια του 2001, το εκτιμώμενο κόστος θα υπολογιστεί με βάση το έτος 2001 ως έτος ένα, το έτος 2002 ως έτος δύο, και το έτος 2003 ως έτος τρία.

### 7.2 Κατανομή κόστους ανά δραστηριότητα

ΠΑΥ σε εκατ. ευρώ (τρέχουσες τιμές)

| Κατανομή                                                                                                                                                                   | 2001 | 2001+1 | 2001+2 |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|--------|--|--|--|--|
| Εκτιμώμενοι εισαγωγικοί δασμοί =<br>(έτος 2000 x 9%)-33,3% =<br>(0,39 x 9%)-33,3%<br><br>Εκτιμώμενοι εισαγωγικοί δασμοί =<br>(έτος 2001 x 9%)-33,3% =<br>(0,28 x 9%)-33,3% | 0.28 | 0.20   |        |  |  |  |  |
| Εκτιμώμενοι εισαγωγικοί δασμοί =<br>2001+2                                                                                                                                 |      |        | 0      |  |  |  |  |
| Σύνολο                                                                                                                                                                     | 0.28 | 0.20   | 0      |  |  |  |  |